

# Cordless Telephone

Operating Instructions  
Manual de instrucciones (verso)

**900**MHz  
**SPP-900**

Sony Corporation © 1998 Printed in China

For the customers in the USA

## INFORMATION FOR GENERAL TELEPHONES

- This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.
- The applicable registration jack (connector) USOC-RJ11C is used for this equipment.
- This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. The FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment.
- The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the REN's should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company.
- If your equipment (SPP-900) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.
- If trouble is experienced with this equipment (SPP-900), for repair or warranty information, please contact Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.
- All repairs will be performed by an authorized Sony service station.
- This equipment cannot be used to party lines or coin lines.
- This equipment is hearing aid compatible.

### If your telephone is equipped with automatic dialers

When programming emergency numbers and (or) making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evenings.

### Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Setting up the phone

### Choose the best location

Where you place the base unit affects the reception quality of the handset.

Place the base unit:

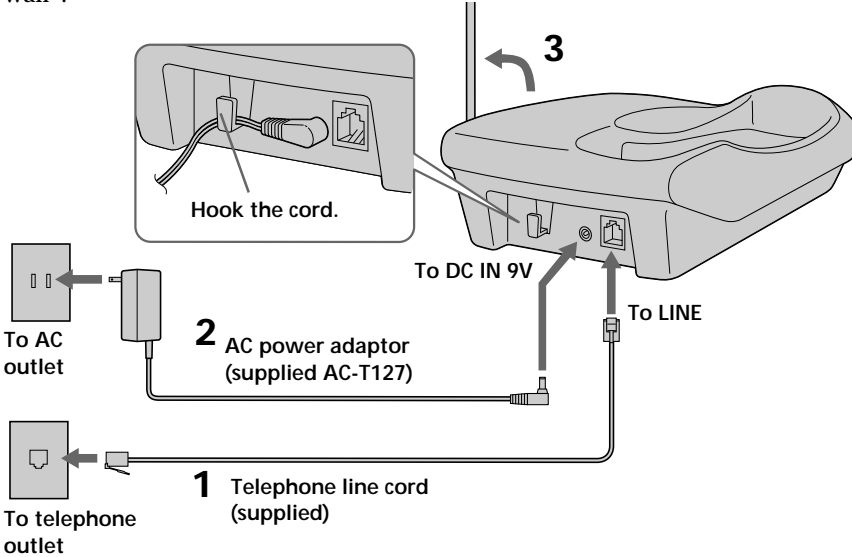
- near a central location and on a level surface
- away from television sets and other electronic equipment, a personal computer, or a microwave oven
- away from noise sources, such as a window by a street with heavy traffic
- away from another cordless telephone
- away from heat sources, such as radiators, airducts, and sunlight
- away from excessive moisture, extremely low temperatures, dust, mechanical vibration, or shock

### CAUTION

- Should you experience intermittent loss of audio during a conversation, try moving closer to the base or move base unit away from other noise sources.
- The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base unit should not be placed near or on the top of a TV or VCR; and if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

### Connect the base unit

If you want to hang the base unit on the wall, see "Mounting the base unit on a wall".



- Connect the telephone line cord to the LINE jack, and to a telephone outlet.
- Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and to an AC outlet.
- Raise the antenna vertically.

### Notes

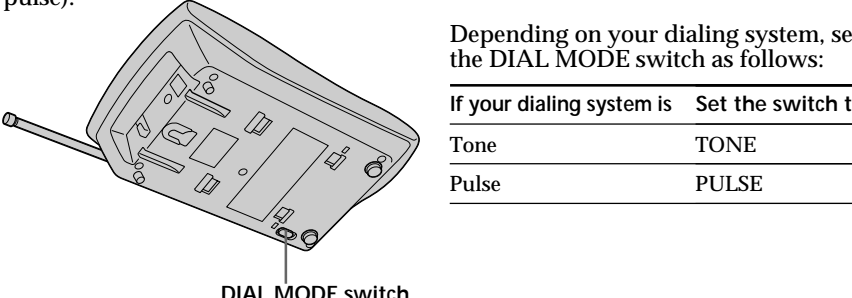
- Use only the supplied AC-T127 AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.
- Connect the AC power adaptor to a continuous power supply.
- Place the base unit close to the AC outlet so that you can unplug the AC power adaptor easily.

### Tips

- If your telephone outlet is not modular, contact your telephone service company for assistance.
- If you have two phone lines on a single jack with the first phone line connected to a center pair of wires, and you need to connect the second phone line (outer pair of wires), contact your telephone company for rewiring.

### Choose the dialing mode

For the telephone to work properly, select an appropriate dialing mode (tone or pulse).



### If you aren't sure of your dialing system

Make a trial call with the DIAL MODE switch set to TONE. If the call connects, leave the switch as is; otherwise, set to PULSE.

### Charge the battery pack

Charge the battery pack for more than 10 hours before you start using your phone.

- Slide open the battery compartment lid of the handset.
- Insert the battery pack (with contacts facing down) into the battery compartment.
- Replace the battery compartment lid.
- Place the handset on the base unit. The CHARGE lamp lights up when the handset is properly seated on the charge terminals of the base unit. Charge the battery pack for more than 10 hours so that the battery is fully charged. The CHARGE lamp remains lit even after charging is completed.

### Battery duration

A fully charged battery pack lasts for about:

- 7 hours when you use the handset continuously.
- 6 days when the handset is in standby mode.

### Notes

- The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use.
- If you leave the battery pack in the handset without charging it, the battery pack will be completely discharged. It may require several times of charging to recover its full capacity.
- When the battery pack is completely discharged and placed the handset on the base unit, the LINE lamp on the base unit flashes for about three minutes. When the LINE lamp goes off, the handset is ready for use.

### To obtain the best performance from battery

Do not place the handset on the base unit after each call. The battery works best if the handset is returned to the base unit after two or three calls. However, do not leave the handset off the base unit for a long period of time as this will completely discharge the battery pack.

### If the handset battery becomes weak

When not conversing with an outside caller, the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes if the handset is not placed on the base unit. Replace the handset to the base unit to recharge the battery for more than 10 hours.

### When to purchase a new battery pack

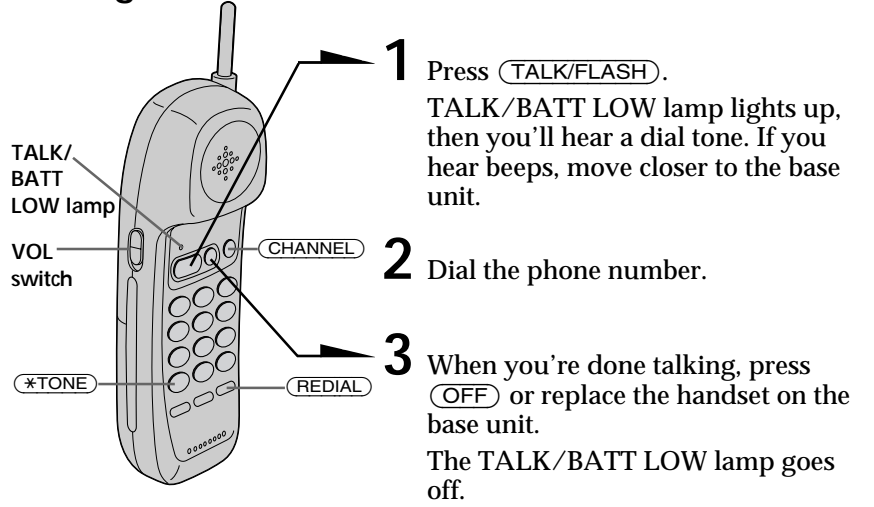
If the battery lasts only a few minutes even after 10 hours of charging, the usable life of the battery has expired and needs replacement. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for a Sony BP-T23 rechargeable battery pack.

### Note

Battery life may vary depending on usage condition and ambient temperature.

## Making and receiving calls

### Making calls



### Receiving calls

- When you hear the phone ring:
  - Press TALK/FLASH (or any key except OFF).
  - or
  - Pick up the handset from the base unit when the handset is placed on the base unit.

The TALK/BATT LOW lamp lights up at the same time the LINE lamp on the base unit lights up.
- When you're done talking, press OFF or replace the handset on the base unit. The TALK/BATT LOW and LINE lamps go off.

### Additional tasks

To	Do this
Select a better channel	Press CHANNEL.
Adjust the ringer volume	Set the VOL switch to H (high), M (medium) or L (low).
Switch to tone dialing	Press *TONE while using the telephone after you're temporarily connected. The line remains in tone dialing until disconnected.
Switch to another call ("call waiting" service*)	Press TALK/FLASH to access the flash function. Press TALK/FLASH again to return to the first caller.

### Notes

- Before dialing, make sure you can hear the dial tone. otherwise you cannot dial correctly.
- When the TALK/BATT LOW lamp lights up by pressing TALK/FLASH, the LINE lamp on the base unit lights up simultaneously.

### If the handset battery becomes weak during a call

You hear a beep every three seconds and the TALK/BATT LOW lamp on the handset flashes. The call will disconnect soon. Replace the handset on the base unit to charge.

### Redialing

- Press TALK/FLASH. The TALK/BATT LOW lamp lights up.
- Press REDIAL to redial the number last dialed.

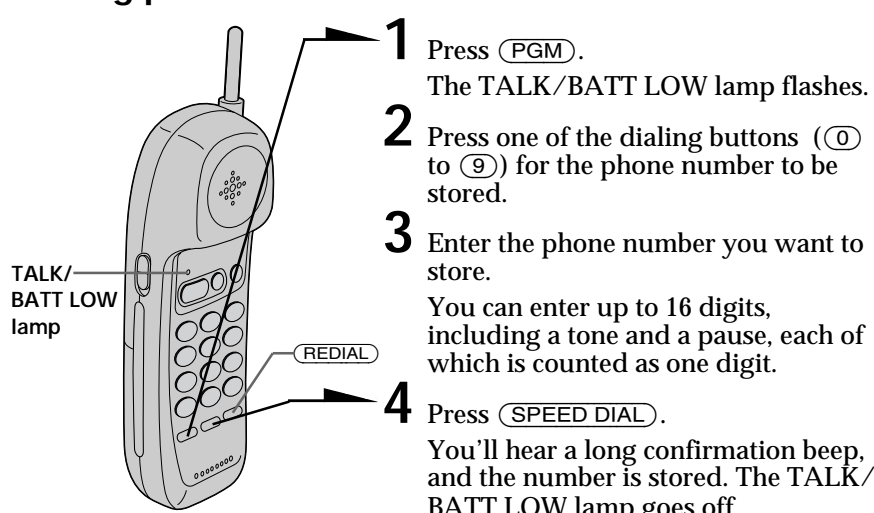
### Note

If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.

## Speed dialing

You can dial with a touch of a few buttons by storing a phone number on a dialing button. You can store up to 10 different phone numbers.

### Storing phone numbers



### Notes

- In step 3, if you don't enter the phone number, the previously stored number will be erased.
- Do not allow more than 30 seconds to elapse between each step of the procedure.
- Before storing phone numbers, make sure the handset is not in use.

### Tips

- If you enter a wrong number, start from the beginning.
- Use the supplied directory to write down what you stored on the speed dialing numbers.

### To store the previous number dialed

Press REDIAL directly after step 2, then go to step 4.

### To store a number to be dialed via Private Branch Exchange (PBX)

Before entering a phone number in step 3, do as follows:

- Enter the outside line access digit (e.g. 9).
- Press and hold the number button down before the position where the pause is to be inserted. For example, 9, pause, 555-1234 would be programmed by pressing and holding the 9 button until it beeps twice, then entering 5, 5, 1, 2, 3, 4. The pause is two seconds in length. To enter a longer pause, press and hold the button down until the handset beeps three or four times. Each additional beep indicates an additional two second pause.

### Note

Each pause is counted as a digit.

### To change a stored number

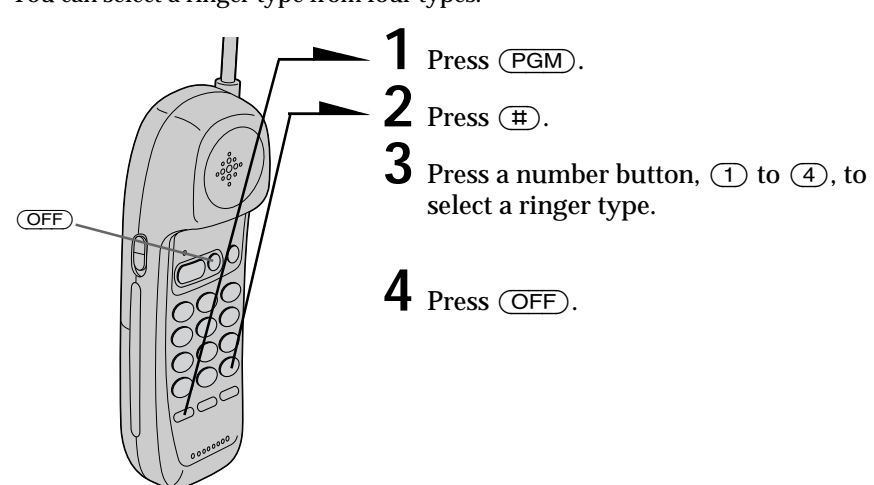
To store a new number, follow the instructions described previously.

### Making calls with speed dialing

- Press TALK/FLASH. The TALK/BATT LOW lamp lights up.
- Press SPEED DIAL.
- Enter the desired speed dialing number (0 to 9). The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

## Setting the ringer type

You can select a ringer type from four types.



### Turning off the ringer

- Press PGM.
  - Press H.
  - Press S.
  - Press OFF.
- The ringer on the handset is turned off.

### To turn the ringer on again

Follow the instructions described in "Setting the ringer type."

### Checking the ringer type

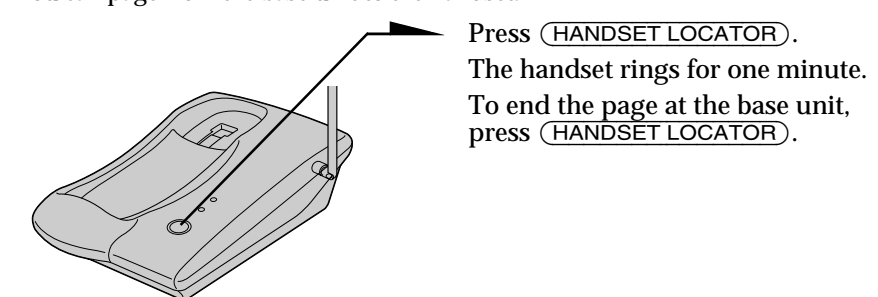
- Press PGM.
  - Press H.
  - Press 0.
  - Press OFF.
- The currently selected ringer sounds.

### Note

If you hear no sound (only key beep), the ringer on the handset has been turned off.

## Paging

You can page from the base unit to the handset.



### Note

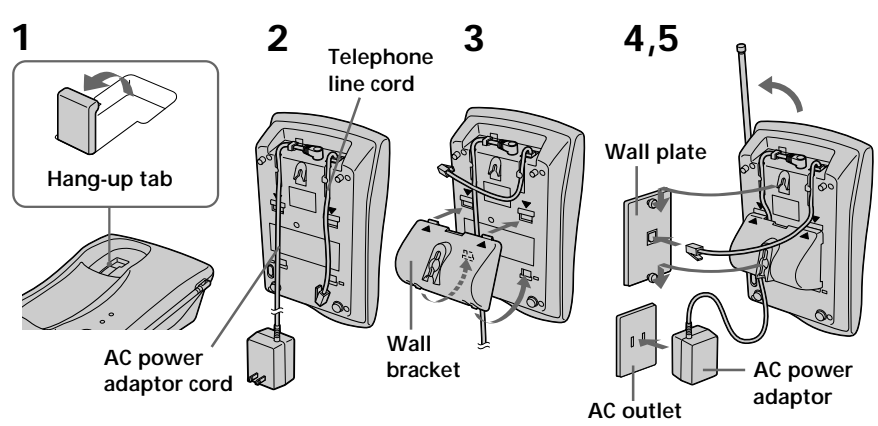
If a call comes in during paging, paging is cancelled.

### Tip

To end a page at the handset, press OFF.

## Mounting the base unit on a wall

- Raise the hang-up tab.
- Plug the telephone line cord to the LINE jack and the AC power adaptor to the DC IN 9V jack, and hook the cords. Use the shorter cord for mounting.
- Attach the wall bracket to the center of the base unit. Align the Δ marks of the wall bracket with those of the base unit.
- Plug the telephone line cord to the telephone outlet, and hook the base unit to the wall plate.
- Plug the AC power adaptor to an AC outlet. Then raise the antenna so that it points towards the ceiling.



### Tip

To remove the wall bracket, press the lower tabs.

## Maintenance

- Clean the cabinets with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine as they may damage the finish of the cabinet.
- If the charge terminals of the base unit and handset are soiled, wipe them with a soft cloth.

If you have any questions or problems concerning your phone, please consult your nearest Sony dealer.

## Notes on power sources

### On battery pack

- Store the battery pack at a temperature between 41°F (5°C) and 95°F (35°C) for best performance.
- If you do not use the cordless handset for a long period of time, remove the battery pack.

### On power failure

- During a power interruption, you cannot make or receive calls.

For the customers in the USA

### RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES

Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your unwanted batteries to your nearest point for collection, recycling or proper disposal.

Note: In some areas the disposal of nickel-cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.



RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) advises you about spent battery collection by the following phone number.

Call toll free number: 1-800-822-8837 (United States and Canada only)

Caution: Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

## Troubleshooting

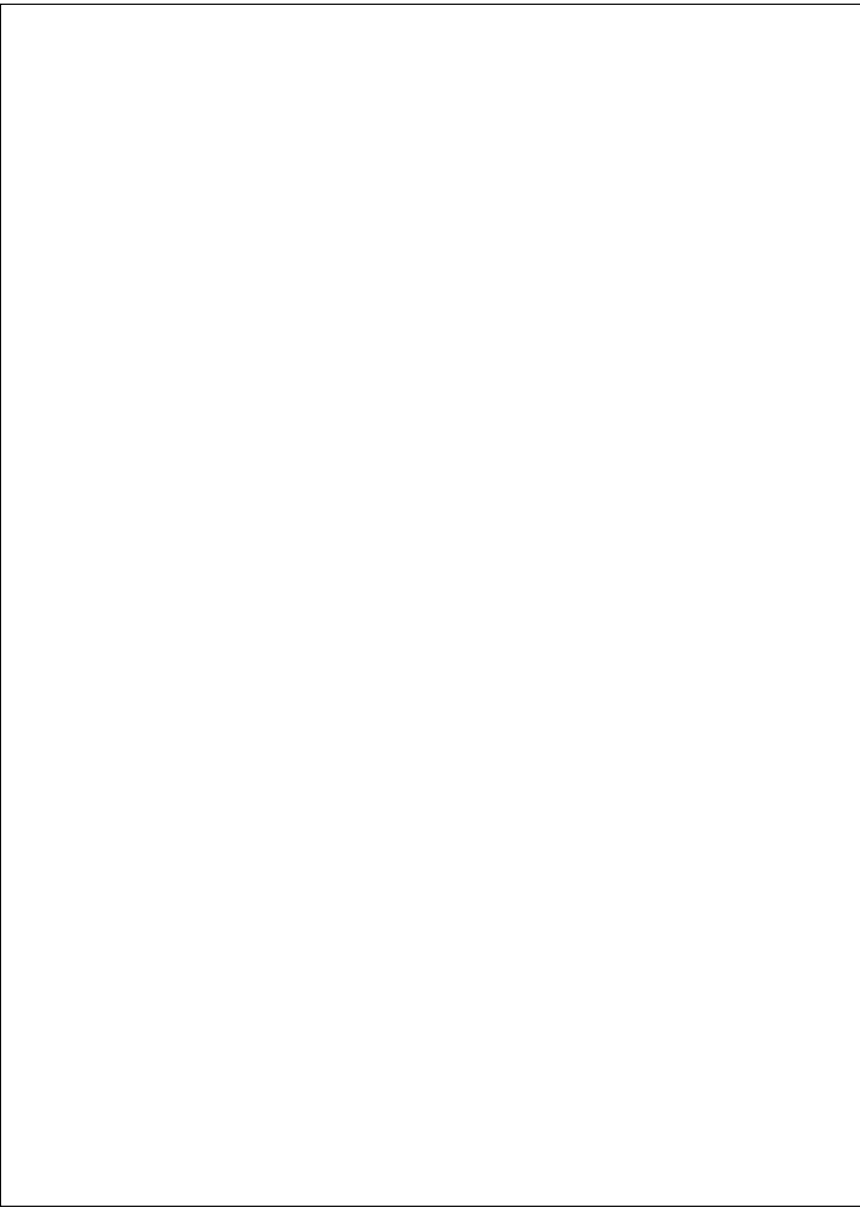
Symptom	Remedy
You hear four short error beeps when you press TALK/FLASH.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while to recharge the battery pack.</li> </ul>
You hear no dial tone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet.</li> <li>Make sure the battery is fully charged.</li> </ul>
The telephone always connects with the wrong number or does not connect at all, even though the number you dial is correct.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the number you last dialed (including the tone and pause digits, if used) is 16 digits or less.</li> <li>Make sure the dialing mode is set correctly.</li> <li>Before dialing, make sure you can hear a dial tone.</li> </ul>
The phone does not redial correctly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the last dialed number is really the one you want to dial.</li> <li>If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.</li> </ul>
You hear interference during conversation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Press CHANNEL for a channel that gives better reception.</li> <li>Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
You hear a beep every three seconds during the conversation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is weak. Charge the battery for more than 10 hours.</li> </ul>
The handset does not ring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery may be weak. Charge the battery for more than 10 hours.</li> <li>Make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while to recharge the battery pack.</li> <li>Make sure the ringer is turned on.</li> </ul>
You cannot store a speed dialing number.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure you follow the procedure in storing the number correctly.</li> <li>When you hear four short error beeps, move the handset closer to the base unit, or make sure you set up the base unit correctly.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while.</li> </ul>
You cannot make a speed dialing call.	<ul style="list-style-type: none"> <li>You pressed the number button to which no phone number has been stored.</li> </ul>
Speed dialing is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Store a correct number.</li> </ul>
The handset does not ring when calling from the base unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The handset may be engaged in conversation.</li> <li>The battery may have little or no power. Charge the battery for more than 10 hours.</li> <li>Replace the handset to the base unit for a while.</li> <li>Raise the antenna of the base unit vertically.</li> <li>Move the handset closer to the base unit.</li> <li>Place the base unit away from noise sources.</li> </ul>
The LINE lamp on the base unit flashes when you place the handset on the base unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>If the battery pack is completely discharged, the LINE lamp on the base unit flashes for about three minutes until the handset is ready for use.</li> </ul>
You hear a low pitch beep from the handset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the battery pack is inserted into the battery compartment correctly.</li> </ul>
The CHARGE lamp does not light up when you place the handset on the base unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the terminal on the base unit and the handset with a dry, soft cloth.</li> </ul>
The battery pack has a shorter life.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power was not continuously supplied to the base unit during charging.</li> <li>The battery pack was charged less than 10 hours (due to power failure, etc.).</li> </ul>

## Specifications

General	
Operating frequency	900 MHz ISM bands
Dial signal	Tone, 10 PPS (pulse) selectable
Supplied accessories	AC power adaptor AC-T127 Telephone line cords (2) Rechargeable battery pack BP-T23 Directory Wall bracket
Handset	
Power source	Rechargeable battery pack BP-T23
Battery life	Talk time : Approx. 7 hours Standby : Approx. 6 days
Dimensions	
	Approx. 56 x 183 x 43 mm (w/h/d), antenna excluded (approx. 2 1/2 x 7 1/4 x 1 3/4 inches) Antenna: Approx. 32 mm (approx. 1 1/4 inches) Approx. 230 g (approx. 8 oz), battery included
Mass	
Base unit	
Power source	DC 9 V from AC power adaptor
Battery charging time	Approx. 10 hours
Dimensions	Approx. 123 x 57 x 219 mm (w/h/d), antenna excluded (approx. 4 7/8 x 2 1/8 x 8 1/2 inches) Antenna : Approx. 120 mm (approx. 4 3/4 inches) Approx. 350 g (approx. 12 1/2 oz)
Mass	

Design and specifications are subject to change without notice.

Para clientes en EE. UU.



Guarde el recibo y únalo a su tarjeta de GARANTÍA para el caso de tener que llevar su equipo a reparar a un centro de reparaciones autorizado por Sony.

## Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior del teléfono. Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación. Refiérase a estos números cada vez que se comunique con su distribuidor Sony con respecto al producto.

Modelo N°  SPP-900 Serie N°

Para clientes en EE. UU.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas cuando usted use su equipo telefónico, siempre debe observar precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

- Lea y entienda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- Desconecte este producto de la línea telefónica antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- No ponga este producto sobre un carrito, estante o mesa inestables. El aparato se puede caer y ocasionar daños graves al teléfono.
- Las ranuras y aberturas situadas en la parte posterior o inferior son parte del sistema de ventilación. Para evitar el calentamiento del aparato, no obstruya o cubra las ranuras de ventilación y evite dejarlo sobre la cama, sofá, sillón o superficie similar. Este producto nunca debe colocarse cerca de un radiador o calefacción, o encima de éste. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada salvo que se provea ventilación apropiada.
- Este producto sólo debe operarse desde el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
- No deje que nada descansa sobre el cable eléctrico. No sitúe este producto en un lugar donde el cable esté expuesto a abuso debido al tránsito de la gente.
- No sobrecargue los tomacorrientes de pared y cables de extensión, ya que esto puede ocasionar el riesgo de incendio o shock eléctrico.
- Nunca introduzca a presión objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras del gabinete, ya que pueden hacer contacto con un punto de voltaje peligroso u ocasionar un cortocircuito entre piezas que podría conducir a incendios o shock eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no desarme este producto; en caso de necesitarse servicio o reparación, llévelo a personal de servicio calificado. El abrir o quitar las tapas puede exponerle a voltaje peligroso u otros riesgos. El reensamblaje incorrecto puede ocasionar shock eléctrico cuando el aparato se use posteriormente.
- Desconecte este producto de la línea telefónica y refiera el servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
  - Cuando el cable eléctrico o el enchufe se encuentra dañado o deshilachado.
  - Si se ha derramado líquido dentro del producto.
  - Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
  - Si el producto no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Solo debe ajustar los controles incluidos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede producir daños y a menudo exigirá trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a las operaciones normales.
  - Si el producto se ha dejado caer o el gabinete está dañado.
  - Si el producto exhibe un cambio perceptible de operación.
- Evite usar un teléfono (que no sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe la remota posibilidad de shock eléctrico debido a rayos.
- Para notificar una fuga de gas, no utilice el teléfono en la vecindad de dicha fuga.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendio o lesión a personas debido a la pila, lea y siga estas instrucciones:

- Sólo debe utilizar un paquete de pilas del siguiente tipo y tamaño: Sony BP-T23.
- No deseché el paquete de pilas en una hoguera ya que la pila puede explotar. Compruebe los reglamentos locales sobre posibles instrucciones especiales de desecho.
- No abra ni mutile el paquete de pilas. El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tenga cuidado al manejar la pila a fin de evitar cortocircuitos de la pila con materiales conductores tales como anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor puede sobrecalentarse y ocasionar quemaduras.
- Sólo debe cargar el paquete de pilas suministrado o identificado para uso con este producto de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual de instrucciones correspondiente al producto.
- Observe la orientación de polaridad correcta entre el paquete de pilas y el cargador de pilas.

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS TELÉFONOS

- Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC. En la base de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de registro de la FCC y el número de equivalencia de timbre de llamada (REN) para este equipo. Cuando se solicite, esta información deberá ofrecerse a la compañía telefónica.
- La toma (conector) de registro aplicable USOC-RJ11C se utiliza para este equipo.
- Este equipo ha sido diseñado para conectarse a la red telefónica o la de un usuario utilizando una toma modular compatible que esté de acuerdo con la Parte 68 de la FCC. Con este equipo se suministran un cable y una clavija modular que cumplen con las normas de la FCC.
- El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que podrán conectarse a la línea telefónica. El exceso de REN conectados a la línea telefónica puede resultar en que los dispositivos no contesten a llamadas entrantes. En la mayoría de las zonas, no en todas, la suma de REN no deberá ser superior a cinco (5). Para enterarse del número total de REN que pueden conectarse a una línea, póngase en contacto con la compañía telefónica.
- Si su equipo (SPP-900) produce daños en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación que es posible que se requiera la interrupción temporal del servicio. Pero si la notificación con antelación no es práctica, la compañía telefónica lo notificará al cliente lo antes posible. Además, se le notificará el derecho a realizar una reclamación a la FCC si usted lo considera necesario.
- La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones, o procedimientos que pueden afectar la operación del equipo. Cuando suceda esto, la compañía telefónica le avisará con antelación para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener ininterrumpido el servicio.
- Si experimenta algún problema con este equipo (SPP-900), con respecto a la reparación o a la información sobre la garantía, póngase en contacto con Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669 (inglés solamente). Si el equipo causa problemas en la línea, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte el equipo hasta que se resuelva el problema.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparaciones Sony.
- Este equipo no deberá utilizarse en líneas compartidas ni en líneas de pago previo.
- Este equipo es compatible con dispositivos para ayuda a la audición.

**Si su teléfono dispone de marcadores automáticos**

Cuando programe números de emergencia y (o) realice llamadas de prueba a los mismos:

- Permanezca poco tiempo en la línea y explíque a la otra parte la razón de la llamada.
- Realice tales actividades en horas no punta, como por la mañana temprano o a últimas horas de la tarde.

### Precaución

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en el presente manual podría anular su autorización para operar este equipo.

### Nota

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites para un aparato digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo ocasione interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le insta al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito distinto al circuito al cual está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para ayuda.

## Instalación de la unidad base

#### Selección del lugar idóneo de instalación

El lugar elegido para instalar la unidad base influye en la calidad de recepción del teléfono de mano.

Coloque la unidad base:

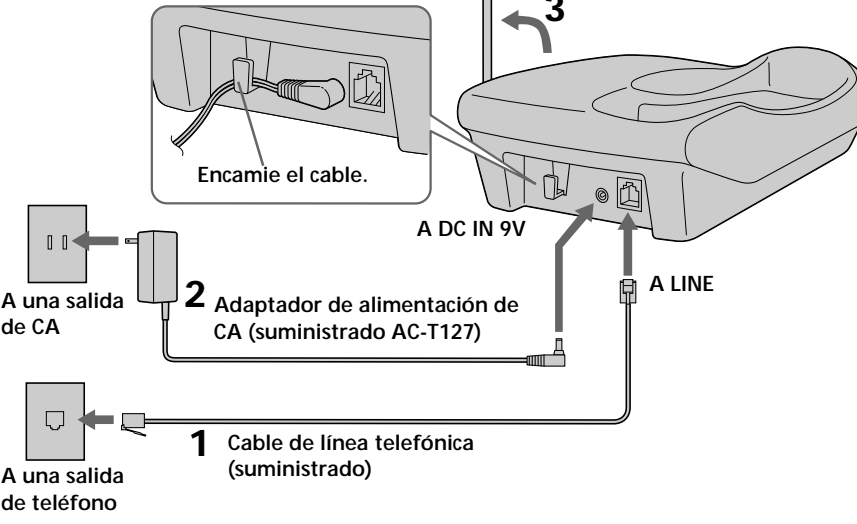
- cerca de un lugar céntrico y sobre una superficie nivelada
- alejada de televisores y otros equipos electrónicos, ordenadores personales u hornos microondas
- alejada de fuentes de ruido, como calles muy transitadas
- alejada de otros teléfonos inalámbricos
- alejada de fuentes de calor como radiadores, salidas de aire y luz solar
- alejada de la humedad excesiva, temperaturas extremadamente bajas, polvo, vibraciones mecánicas y sacudidas

### PRECAUCIÓN

- Si experimenta la pérdida intermitente de sonido durante una conversación, acérquese a la unidad base, o aleje ésta de fuentes de ruido.
- El teléfono de mano utiliza una frecuencia que puede causar interferencias a televisores y videograbadoras cercanas; la unidad base no debe situarse cerca ni sobre un televisor o videograbadora; si se producen interferencias, aleje el teléfono de mano del televisor o videograbadora para reducirías o eliminarlas.

#### Conexión de la unidad base

Si desea colgar la unidad base en la pared, consulte "Montaje de la unidad base en la pared".



- Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE, y a una salida de teléfono.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V, y a una salida de CA.
- Levante verticalmente la antena.

### Notas

- Utilice sólo el adaptador de alimentación de CA AC-T127 suministrado. No emplee ningún otro adaptador.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a un suministro de alimentación continua.
- Coloque la unidad base cerca de la salida de CA de manera que pueda desconectar fácilmente el adaptador de alimentación de CA.

### Consejos

- Si la salida de teléfono no es modular, póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar asistencia técnica.
- Si dispone de dos líneas telefónicas en una sola toma con la primera línea conectada al par de hilos central y necesita conectar la segunda línea (par de hilos exteriores), póngase en contacto con su compañía telefónica para solicitar una modificación del cableado

### Selección del modo de marcación

Para que el teléfono funcione correctamente, seleccione el modo de marcación apropiado (tonos o pulsos).

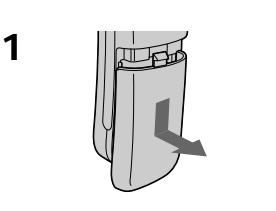
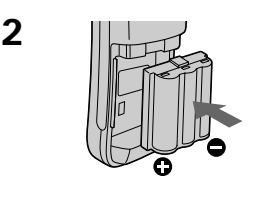
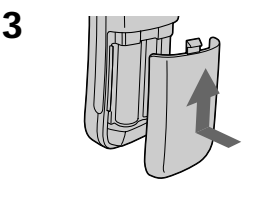
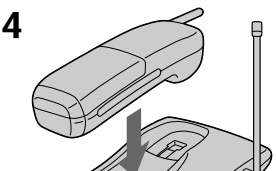
	Según el sistema de marcación, ajuste el interruptor DIAL MODE de la siguiente forma:	
Si el sistema de marcación es		Sítue el interruptor en la posición
Por tonos	TONE	
Por pulsos	PULSE	

Si **no conoce el sistema de marcación de su teléfono**

Realice una llamada de prueba con el selector DIAL MODE en TONE. Si la llamada se conecta, déjelo en dicha posición; de lo contrario, póngalo en PULSE.

#### Cargue el paquete de batería

Cargue el paquete de batería durante más de 10 horas antes de empezar a utilizar el teléfono.

- 
  - Deslice y abra la tapa del compartimento de la batería del teléfono de mano.
- 
  - Inserte el paquete de la batería (con los contactos hacia abajo) en el compartimento.
- 
  - Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
- 
  - Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. Se enciende el indicador CHARGE cuando el teléfono de mano encaja correctamente sobre los terminales de carga de la unidad base. Cargue el paquete de batería durante más de **10 horas** para que esté completamente cargado. El indicador CHARGE permanece iluminado incluso después de finalizarse la carga.

- Duración de la batería**  
Una batería completamente cargada dura aproximadamente:
- 7 horas si se utiliza el teléfono de mano de forma continua.
  - 6 días si el teléfono de mano permanece en el modo de espera.
- Notas**
- El paquete de la batería se descargará gradualmente en un largo periodo de tiempo, aunque no se utilice.
  - Si deja el paquete de batería en el teléfono de mano sin cargarlo, se descargará completamente. Es posible que tenga que cargarlo varias veces para recuperar toda su capacidad.
  - Cuando el paquete de batería esté completamente descargado y coloque el teléfono de mano en la unidad base, el indicador LINE de ésta parpadeará durante unos tres minutos. Cuando el indicador LINE se apagará y el teléfono de mano estará listo para utilizarse.

**Para obtener el máximo rendimiento de la batería**

No coloque el teléfono de mano sobre la unidad base después de cada llamada. La batería trabajará mejor si el teléfono de mano se devuelve a la unidad base después de dos o tres llamadas. Sin embargo, no descargue completamente la batería.

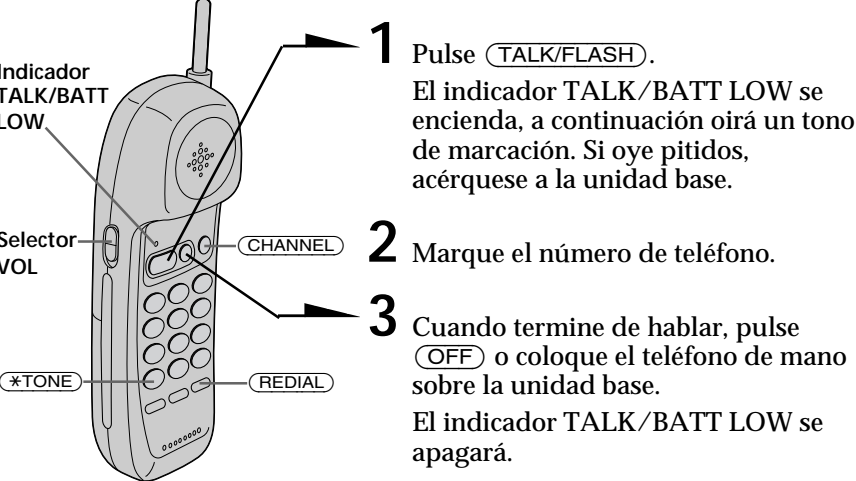
**Si la batería del teléfono de mano se debilita**  
Cuando no converse con alguien del exterior, el indicador TALK/BATT LOW del teléfono de mano se enciende si dicho teléfono de mano no está colocado sobre la unidad base. Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base para recargar la batería durante más de 10 horas.

**Cuando adquirir un nuevo paquete de la batería**  
Si la batería solo dura unos minutos después de cargarla durante 10 horas, significa que se ha agotado la duración de esta batería y es preciso reemplazarla. Póngase en contacto con su proveedor autorizado o centro de asistencia técnica local Sony, y solicite un paquete de la batería BP-T23 Sony.

**Nota**  
La duración de la batería puede variar en función de la condición de empleo y la temperatura ambiente.

## Realización y recepción de llamadas

### Realización de llamadas



#### Recepción de llamadas

- Cuando se oye el suene del teléfono:
  - Pulse **[TALK/FLASH]** (o cualquiera tecla sin **[OFF]**).

- Coga el teléfono de mano cuando está sobre la unidad base.

El indicador TALK/BATT LOW se enciende al tiempo mismo el indicador LINE de la unidad base se enciende.

- Cuando se termine de hablando, pulse **[OFF]** o coloque el teléfono de mano sobre la unidad base. Los indicadores TALK/BATT LOW y LINE se apagarán.

#### Tareas adicionales

Para	Realice lo siguiente
Seleccionar un canal mejor	Pulse <b>[CHANNEL]</b> .
Ajustar el volumen de la campanilla	Ponga el selector VOL en H (alto), M (medio), o L (bajo).
Cambiar temporalmente a la marcación por tonos	Pulse <b>[*TONE]</b> cuando usando el teléfono después de conectarse. La línea permanecerá en el modo de marcación por tonos hasta que se desconecte.
Cambiar a una llamada otra (servicio de "llamada en espera")	Pulse el <b>[TALK/FLASH]</b> para acceder a la función encienda. Pulse otra vez la tecla <b>[TALK/FLASH]</b> para reanudar la conversación.
	* Para abonarse a este servicio, póngase en contacto con la compañía telefónica.

### Notas

- Antes marcación, asegúrese puede oír un tono de marcación, o no puede marcar correctamente.
- Cuando el indicador TALK/BATT LOW se encienda de pulsando **[TALK/FLASH]**, el indicador LINE de la unidad base se enciende al tiempo mismo.

**Si la batería del teléfono de mano se debilita durante una llamada**  
Se oye un pitido cada tres segundos y el indicador TALK/BATT LOW del teléfono de mano se enciende.

La llamada se desconectará pronto. Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base para cargar.

#### Marcación repetida

- Pulse **[TALK/FLASH]**. El indicador TALK/BATT LOW se enciende.
- Pulse **[REDIAL]** para volver a marcar el último número marcado.

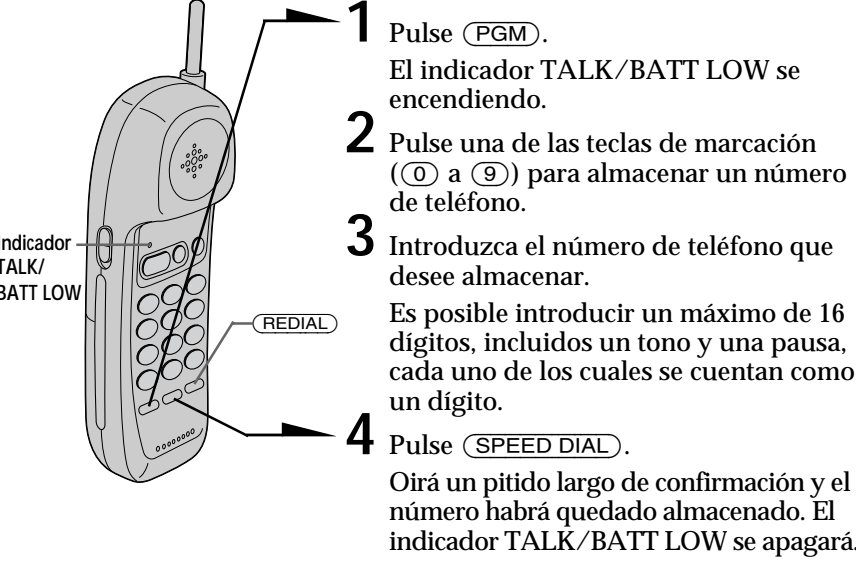
### Nota

Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.

## Marcación rápida

Puede marcar un número de pulsando solo unas teclas a almacenar un número de teléfono de las teclas de marcación. Puede almacenar un máximo de 10 números diferentes del teléfono.

#### Almacenamiento de números de teléfono



- En paso 3, si no introducir el número del teléfono, el número previamente marcado se borrará.
- No deje que transcurran más de 30 segundos entre cada paso del procedimiento.
- Antes de almacenar números de teléfono, cerciórese de que no está utilizándose el teléfono de mano.

### Consejos

- Si introduce un número erróneo, comience desde el principio.
- Utilice el directorio suministrado para anotar lo almacenado en los números de marcación rápida.

**Para almacenar el número previamente marcado**  
Pulse **[REDIAL]** directamente después paso 2, a continuación a paso 4.

**Para almacenar un número para marcarlo mediante la función de tablero conmutador de abonado (PBX)**

Antes de introducir un número de teléfono en el paso 3, realice lo siguiente:

- Introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (ejemplo 9).
- Pulse y sostenga el número antes de la posición donde se debe insertar la pausa. Por ejemplo, 9 pausa, 555-1234 se introducirá cuando pulse y sostenga la tecla 9 hasta que suene dos veces, a continuación pulsando 5, 5, 1, 2, 3, 4. La pausa es dos segundos en largo. Para entrar una pausa más larga, pulse y sostenga la tecla hasta que el teléfono de mano suene tres o cuatro veces. Cada suene se indica una pausa adicional de dos segundos.

### Nota

Cada pausa se cuenta como un dígito.

**Para cambiar el número almacenado**

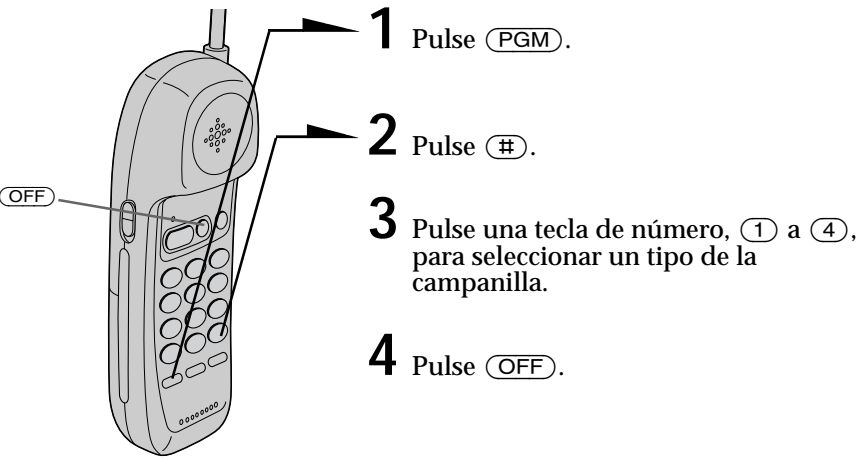
Para almacenar un número nuevo, sigue las instrucciones como se describió anteriormente.

### Realización de llamadas con la función de marcación rápida

- Pulse **[TALK/FLASH]**.
- El indicador TALK/BATT LOW se enciende.
- Pulse **[SPEED DIAL]**.
- Introduzca el número de marcación rápida que dese (**[0]** a **[9]**). El número de teléfono almacenado en el número de marcación rápida se marcará.

## Ajuste el tipo de la campanilla

Puede seleccionar un tipo de la campanilla de cuatro tipos.



#### Apagar el tipo de la campanilla

- Pulse **[PGM]**.
- Pulse **[#]**.
- Pulse **[5]**.
- Pulse **[OFF]**.

La campanilla del teléfono de mano se apagado.

Para reajuste el tipo de la campanilla

Sigue las instrucciones como se describe en "Ajuste el tipo de la campanilla".

#### Comprobación del tipo de la campanilla

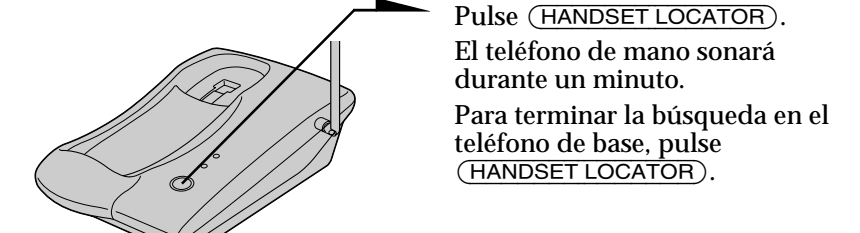
- Pulse **[PGM]**.
- Pulse **[#]**.
- Pulse **[0]**.
- Pulse **[OFF]**.

### Nota

Si no oye un sonido (sólo un pitido de tecla), la campanilla del teléfono de mano haya apagado.

## Búsqueda del teléfono de mano

Usted podrá buscar el teléfono de mano desde la unidad base.



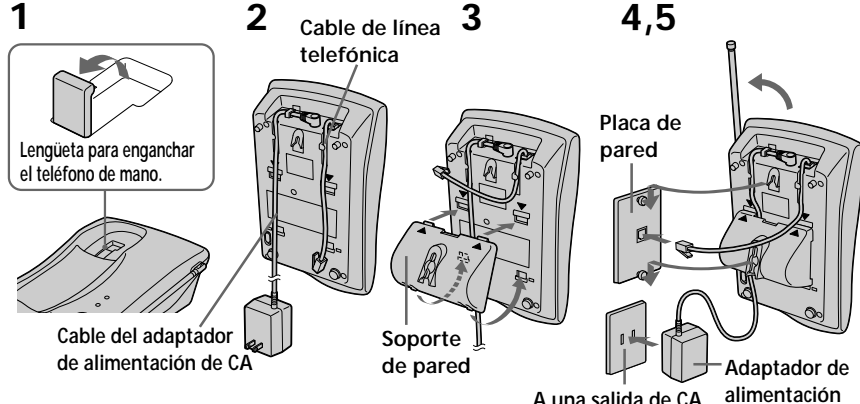
**Nota**  
Si se recibe una llamada durante la búsqueda del teléfono de mano, esta función se cancelará.

### Consejo

Para terminar un rastreo en el teléfono de mano, pulse **[OFF]**.

## Montaje de la unidad base en la pared

- Levante la lengüeta para enganchar el teléfono de mano.
- Conecte el cable de línea telefónica a la toma LINE y el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V y enganche los cables. Utilice el cable más corto para el montaje.
- Fije el soporte de pared al centro de la unidad base. Alinee las marcas Δ de la abrazadera de pared con las de la unidad base.
- Conecte el cable de línea telefónica a la toma de teléfono y enganche la unidad base a la placa de pared.
- Enchufe el adaptador de alimentación de CA a una salida de CA. A continuación, levante la antena de forma que quede orientada hacia el techo.



### Consejo

Para retirar el soporte de pared, presione sobre las lengüetas inferiores.

## Mantenimiento

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido con agua o una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos, productos abrasivos ni disolventes como alcohol o bencina, ya que pueden dañar el acabado.
- Si se ensucian los terminales de carga de la unidad base, límpielos con un paño.

En caso de cualquier duda o problema con el teléfono, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

## Notas sobre las fuentes de alimentación

**El paquete de batería**

- Almacene el paquete de batería a temperaturas entre 5°C (41°F) y 35°C (95°F) para un rendimiento óptimo.
- Si no va a utilizar el auricular inalámbrico durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga el paquete de batería.

### Interrupciones en el suministro eléctrico

- Durante las interrupciones del suministro eléctrico, no es posible realizar ni recibir llamadas.

Para clientes en EE.UU.

**RECICLAJE DE PILAS DE NIQUEL-CADMIO**  
Las pilas de níquel-cadmio son reciclables. Puede ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las pilas que no deseé al punto de recogida o de reciclaje más próximo.

**Nota:** En ciertas zonas, el desecho de pilas de níquel-cadmio en contenedores domésticos o industriales puede estar prohibido.

La RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) le aconsejará sobre la recogida de pilas usadas en el siguiente número de teléfono:

Llamada gratuita: 1-800-822-8837 (sólo Estados Unidos y Canadá)

Aviso: No maneje pilas de níquel-cadmio dañadas o con fugas.

## Solución de problemas

Problema	Solución
Se oyen cuatro pitidos cortos de error al pulsar <b>[TALK/FLASH]</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de instalar la unidad base correctamente.</li> <li>Acérque el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Vuelva a colocar el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento para cargar la batería.</li></ul>
No se recibe tono.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el cable de línea telefónica esté firmemente conectado a la salida de teléfono.</li> <li>Asegúrese de que la batería está completamente cargada.</li></ul>
Realización de llamadas	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el último número marcado (incluidos los dígitos de tono y pausa, si los utiliza) sea inferior a 16 dígitos.</li> <li>Asegúrese que el modo de marcación está correctamente ajustado.</li> <li>Antes de marcación, asegúrese puede oír un pitido de tono.</li></ul>
El teléfono siempre se conecta con un número erróneo o no se conecta, aunque el número marcado sea correcto.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese que el último número marcado es realmente el que desea marcar.</li> <li>Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.</li></ul>
El teléfono no repite la marcación correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese que el último número marcado es realmente el que desea marcar.</li> <li>Si el último número marcado es superior a 16 dígitos, solo los primeros 16 dígitos son marcado.</li></ul>
Se oyen interferencias durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"><li>Acérque el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Pulse <b>[CHANNEL]</b> para seleccionar un canal que proporcione buena calidad de recepción.</li> <li>Aleje la unidad base de fuentes de ruido.</li></ul>
Se oye un pitido cada tres segundos durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"><li>La batería está débil. Cárguela durante más de 10 horas.</li></ul>
Recepción de llamadas	<ul style="list-style-type: none"><li>La batería puede estar agotándose. Cárguela durante más de 10 horas.</li> <li>Asegúrese que ha instalado la unidad base correctamente.</li> <li>Acérque el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Vuelva a colocar el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento para cargar el paquete de la batería.</li> <li>Asegúrese el tipo de la campanilla está bien.</li></ul>
Realización de llamadas	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese que ha realizado correctamente el procedimiento de almacenamiento del número.</li> <li>Cuando usted escucha cuatro pitidos de error cortos, mueva el teléfono portatíl hacia la unidad base, o asegúrese de haber colocado la unidad base o correctamente.</li> <li>Coloque el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento.</li></ul>
Marcación rápida	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese que no ha introducido una tecla de marcación que no contiene un número de teléfono almacenado.</li> <li>Almacene un número correcto.</li></ul>
Búsqueda del teléfono de mano	<ul style="list-style-type: none"><li>Es posible que el teléfono de mano está ocupado.</li> <li>Es posible que la batería está débil o agotada. Cárguela durante más de 10 horas.</li> <li>Vuelva a poner el teléfono de mano sobre la unidad base durante un momento.</li> <li>Levante verticalmente la antena de la unidad base.</li> <li>Acérque el teléfono de mano a la unidad base.</li> <li>Coloque la unidad base lejos de fuentes de ruido.</li></ul>
Fuentes de energía	<ul style="list-style-type: none"><li>Si el paquete de batería está completamente descargado, el indicador LINE de la unidad base parpadeará durante unos tres minutos hasta que el teléfono de mano esté listo para utilizarse.</li> <li>Compruebe si el paquete de batería está correctamente insertado en el compartimiento de la batería.</li></ul>
Fuentes de energía	<ul style="list-style-type: none"><li>Limpie la parte de contacto para la carga de la unidad base y el teléfono de mano con un paño suave y seco.</li></ul>
La batería tiene una duración más corta de lo normal.	<ul style="list-style-type: none"><li>La corriente eléctrica no se suministró continuamente a la unidad base durante la carga.</li> <li>El paquete de la batería se ha cargado durante menos de 10 horas (debido a un corte del suministro eléctrico, etc.).</li></ul>

## Especificações

Generales	
Frecuencia de funcionamiento	900 MHz bandas ISM
Señal de marcación	Tono, 10 PPS (pulsos) seleccionable
Accesorios suministrados	Adaptador de alimentación de CA AC-T127 <p>Cables de línea telefónica (2)</p> Batería recargable BP-T23 Directorio Soporte de pared
Teléfono de mano	
Fuente de alimentación	Paquete de la batería recargables BP-T23
Duración de la batería	Tiempo de conversación: Aprox. 7 horas <p>En espera: Aprox. 6 días</p> Aprox. 56 x 183 x 43 mm (an/al/prf), sin incluir la antena (aprox. 2 1/4 x 7 1/2 x 1 3/4 pulgadas)
Dimensiones	Antena: Aprox. 32 mm (aprox. 1 1/4 pulgadas)
Masa	Aprox. 230 g (aprox. 8 oz), incluyendo la batería
Unidad base	